

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 41 (1970)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 12.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

KÜHLANLAGEN

# UNIVERSAL

AKTIEN-GESELLSCHAFT ZÜRICH

Hofackerstrasse 13 Tel.: (051) 53 60 50

Wir erstellen Kühl-, Gefrier- und Klimaanlage für jeden Zweck.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Spezial-Referenzliste für Heim- und Anstaltswesen.

## Wohin mit den täglichen Abfällen?



Der CONTENA-Großsammel-Behälter nimmt Ihnen diese Sorge ab!

Aus Stahlblech gepresst — Fassungsvermögen 800 Liter. Feuersicher.

Verlangen Sie unseren Prospekt.

## CONTENA LTD.

Mutschellenstr. 188 Tel. 051 / 45 74 43.  
8038 Zürich

## Erstklassige Bodenpflegemittel

### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag  
Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster

**Tavol**-PRODUKTE  
*unerreicht in Qualität!*

H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK

8413 NEFTENBACH

Tel. (052) 31 19 78



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.  
ZUG**

## Konfitüren

Apfel-Gelée	Fr. 1.65 per Kilo
Aprikosen	Fr. 2.25 per Kilo
Frühstücksgelée Himbeer	Fr. 1.95 per Kilo
Erdbeer/Rhabarber	Fr. 2.20 per Kilo
Grapefruit	Fr. 2.20 per Kilo
Orangen, süß und bitter	Fr. 2.25 per Kilo

## Kunsthonig Exquisit Fr. 2.10 per Kilo

Lieferung: franko ab Fakturabetrag von 40 Fr. in Kessel à 12½ kg.

Bei Bezug von 10 Kessel 10% Rabatt.

**C. Münzenmeier, 8808 Pfäffikon SZ**  
Wolowe-Werk Tel. (055) 5 42 13



# Ist das Waschen eine Wissenschaft?

Bestimmt nicht, aber einiges muss man wissen. Zum Beispiel: Wie ist der richtige Waschablauf für Weisswäsche, für Buntwäsche, für Berufswäsche? Bei welcher Temperatur erzielt man den besten Bleicheffekt? Was tun, wenn hartnäckige Flecken nicht verschwinden wollen? *Und das Wichtigste:* Wie und mit welchen Waschmitteln wird in Ihrer Wascheinrichtung am zweckmässigsten gewaschen?

**Steinfels weiss Rat!**

Erfahrene Waschtechniker verkaufen nicht nur

Maga  
zum Vorwaschen

Atlantis oder Niaxa  
beides zum Klarwaschen



Nein. Nach gründlicher Abklärung der speziellen Verhältnisse bestimmt der Waschtechniker die richtige kostensparende Waschmethode – entweder die *Maga/Atlantis-Kombination* oder die *Maga/Niaxa-Methode*. Das gibt Sicherheit und... die gewünschten Waschresultate! Einfacher, bequemer und vorteilhafter waschen mit Steinfels-Produkten – von jetzt an auch in Ihrer Wäscherei!



Gewässerschutz-  
Attest EMPA No. 22'868  
Protection des eaux

# Steinfels

Erstklassige Waschmittel  
für den Grossbetrieb

Friedrich Steinfels AG,  
8023 Zürich, Tel. 051/421414